

Niktelol Palacios Cuahtecotzi
Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios

Programa para el Desarrollo Profesional
Docente para el tipo Superior
Secretaría de Educación Pública

Informe trimestral técnico y financiero referente al Apoyo a la Incorporación de Nuevos Profesores de Tiempo Completo

Trimestre SEPTIEMBRE-DICIEMBRE 2016:

TÉCNICO:

- 1) Revisión de datos: Identificación de las unidades fraseológicas contenidas en DEM 2010.

Se elaboró una base de datos en Excel en donde se registran 25,121 unidades pluriverbales identificadas en el DEM; se registra el vocablo bajo el cual fueron definidas, el número de acepción (indicada tanto con números romanos como con arábigos) y las marcas de uso que las abarcan.

Cada una de estas entradas se deberá analizar para el *Proyecto del Diccionario fraseológico*, con el fin de discriminar, a partir de nuestros propios criterios de análisis, entre lo que definiremos como locuciones y lo que no tomaremos en consideración.

- 2) Preparación y presentación de la ponencia titulada "Fraseología y tabú lingüístico: de vuelta sobre el rasgo de fijación", *XIV Encuentro Internacional de Lingüística en el Noroeste*, Hermosillo, Sonora, 16 al 18 de noviembre de 2016, UniSon.

FINANCIERO:

a) Apoyo para elementos individuales de trabajo básicos para la labor académica.

b) Beca de fomento a la permanencia institucional.

Quincena #	CONCEPTO	MONTO
21 (Nov)	Fomento permanencia Institucional	\$6,000.00

21 (Nov)	Fomento permanencia Institucional	\$6,000.00
22 (Dic)	Fomento permanencia Institucional	\$6,000.00
23 (Dic)	Fomento permanencia Institucional	\$6,000.00
	TOTAL	\$24,000.00

c) Reconocimiento a la trayectoria académica.

No Aplica

d) Fomento a la generación y aplicación innovadora del conocimiento.

d.1) Asistencia a reuniones académicas

FECHA	CONCEPTO	MONTO
29/11/2016	Inscripción al <i>XIV Encuentro Internacional de Lingüística en el Noroeste</i> , organizado por el UniSon, Hermosillo, Sonora, 16 al 18 de noviembre de 2016.	\$ 1,500.00
18/10/2016	Boleto de avión Ciudad de México-Hermosillo, Hermosillo-Ciudad de México.	\$ 3,904.00
18/10/2016	Servicio de agencia para la compra de los boletos: Felgueres Home Agent, S. de R. L. de C. V.	\$ 232.00
20/11/2016	Hospedaje y alimentos	\$ 5,244.00
	TOTAL	\$10,880.00
	TOTAL CUBIERTO POR PRODEP	\$10,000.00

d2) Equipo

FECHA	CONCEPTO	MONTO
17/11/2016	Audífonos profesionales	\$ 9,129.20
18/11/2016	Discos duros externos Toshiba	\$ 5,985.60
25/11/2016	Grabadoras digitales portátiles	\$ 25,005.77
02/12/2016	Bocina monitor de estudio JBL	\$ 4,812.84
03/12/2016	Laptop Asus UX390UA	\$ 28,799.28
	TOTAL	\$73,732.69

d3) Materiales y consumibles

FECHA	CONCEPTO	MONTO
25/11/2016	Torres de DVD SONY	\$ 1,249.32
07/12/2016	Estuches rígidos para disco duro; sobres para CD/DVD	\$ 1,260.92
	TOTAL	\$2,510.24

Trimestre ENERO-MARZO 2017:

TÉCNICO:

3) Revisión de datos:

Después de construir la base de datos de unidades pluriverbales registradas en el DEM, 2010, hemos comenzado la fase de análisis.

Hemos diseñado una clasificación para las **25,240** unidades documentadas y después de estudiar su contexto, las hemos clasificado en unidades libres, locuciones, colocaciones, enunciados fraseológicos, tipología científica, verbos pronominales y plurales lexicalizados. Para la nomenclatura de nuestro diccionario, interesa continuar el análisis gramatical de las **6,180 locuciones** y las **4,606 colocaciones** obtenidas.

En una segunda fase de análisis hemos asignado categoría gramatical a cada una de las locuciones, con lo cual podemos definir este subcorpus que será parte de la nomenclatura del *Diccionario de locuciones nominales*. La fase siguiente será discutir el límite entre compuestos nominales y locuciones nominales.

4) Revisión de corpus orales:

Hemos realizado un primer acercamiento a tres corpus orales del español de México que comparten el método PRESEEA: *Corpus sociolingüístico de la Ciudad de México*, *El habla de Monterrey* y el *Corpus sociolingüístico de la ciudad de Puebla*. En cada uno de ellos se recogen 108 entrevistas semiformales y para este acercamiento hemos hecho una revisión de 36 entrevistas por corpus, cubriendo todas las variantes de estratificación social: sexo, edad y nivel de instrucción. De estas **108 entrevistas** analizadas en su totalidad a partir de la versión escrita, hemos obtenido **516 locuciones**. La revisión culaitativa y manual se ha confrontado con la revisión automatizada realizada con AntConc, es un paquete de software independiente desarrollado en la Universidad de Waseda, Japón.

5) La estancia de investigación realizada del 13 al 17 de marzo, en la Universidad Autónoma de Baja California, Campus Tijuana, con la Dra. Rosío Molina, coordinadora del Proyecto *Corpus sociolingüístico de Tijuana*, me dio la oportunidad de entrar en contacto con **154 entrevistas**, recogidas en este municipio, realizadas entre los años 1990 y 2015. Además, pude conocer estudios léxicos sobre el habla local.

FINANCIERO:

a) Apoyo para elementos individuales de trabajo básicos para la labor académica.

b) Beca de fomento a la permanencia institucional.

Quincena #	CONCEPTO	MONTO
2	Fomento permanencia Institucional	\$6,000.00
4	Fomento permanencia Institucional	\$6,000.00

6	Fomento permanencia Institucional	\$6,000.00
	TOTAL	\$18,000.00

c) Reconocimiento a la trayectoria académica.

No Aplica

d) Fomento a la generación y aplicación innovadora del conocimiento.

d.1) Estancias cortas de investigación

FECHA	CONCEPTO	MONTO
18/10/2016	Boleto de avión Ciudad de México-Tijuana, Tijuana-Ciudad de México.	\$4,034.00
	TOTAL	\$4,034.00

d2) Equipo

Sin consumo en el trimestre.

d3) Materiales y consumibles

FECHA	CONCEPTO	MONTO
21/02/17	Material de trabajo (papelería)	\$4,945
09/02/17	Acervo bibliográfico	\$7,164
20/02/17	Acervo bibliográfico	\$4,658
	TOTAL	\$16,767.00

e) Beca a estudiante

FECHA	CONCEPTO	MONTO
25 /01/17	Beca de investigación	\$889
10/02/17	Beca de investigación	\$2,666
25/02/17	Beca de investigación	\$1,777
10/03/17	Beca de investigación	\$1,777
25/03/17	Beca de investigación	\$1,777
		\$8,886.00

Trimestre ABRIL-JUNIO 2017

TÉCNICO:

6) Revisión de datos:

En esta fase nos hemos centrado en el análisis formal de las unidades que podrían constituir la nomenclatura del *Diccionario de locuciones nominales*. A partir del estudio morfosintáctico y pragmático, hemos seleccionado, registrado y documentado 1,745 posibles entradas lexicográficas.

El problema central a resolver en esta etapa es de índole teórico, por lo que ha requerido el análisis puntual de una muestra de las unidades y la revisión bibliográfica exhaustiva sobre el límite entre compuesto y locución. Para ello, ha sido fundamental el apoyo recibido en este proyecto para la compra de material bibliográfico.

Como fruto de este análisis se preparan actualmente dos artículos, uno centrado en los aspectos teóricos de la delimitación de unidades denominativas sintagmáticas y otro sobre los patrones más productivos en la formación de locuciones nominales en el español de México.

7) Revisión de corpus orales:

Hemos continuado la revisión y documentación de unidades fraseológicas que aparecen en corpus orales de México (*Corpus sociolingüístico de la Ciudad de México, El habla de Monterrey y Corpus sociolingüístico de la ciudad de Puebla*). La revisión nos ha permitido registrar casi 1,000 locuciones nuevas (de 516 que teníamos en la fase anterior, hemos llegado a 1,513).

Hicimos también el análisis de los audios y transcripciones facilitados por el grupo de trabajo del *Corpus sociolingüístico de Tijuana* y obtuvimos 256 unidades fraseológicas.

Finalmente cotejamos si las unidades recientemente obtenidas se encontraban ya registradas en el DEM y encontramos que 258 no aparecían en éste, lo que confirma que la exploración de corpus orales enriquece el lecionario del diccionario fraseológico.

8) Hemos comenzado un trabajo interdisciplinario con el Departamento de Sistemas de la Coordinación de Servicios de Cómputo de El Colegio de México para desarrollar un programa que facilite el manejo de corpus, de información documental y, llegado el momento, la publicación electrónica de los diccionarios de locuciones que conforman el proyecto de investigación "Diccionario fraseológico del español de México". Jericó Luna Huerta, es el responsable del desarrollo en el Departamento de Sistemas y Niktelol Palacios del quehacer lexicográfico.

FINANCIERO:

a) Apoyo para elementos individuales de trabajo básicos para la labor académica.

Sin consumo en el trimestre.

b) Beca de fomento a la permanencia institucional.

Quincena #	CONCEPTO	MONTO
8	Fomento permanencia Institucional	\$6,000.00
10	Fomento permanencia Institucional	\$6,000.00
12	Fomento permanencia Institucional	\$6,000.00
	TOTAL	\$18,000.00

c) Reconocimiento a la trayectoria académica.

No Aplica

d) Fomento a la generación y aplicación innovadora del conocimiento.

d.1) Estancias cortas de investigación

FECHA	CONCEPTO	MONTO
03/Abr/2017	Viáticos: estancia en Tijuana.	\$1,380.00
	TOTAL	\$1,380.00

d2) Equipo

Sin consumo en el trimestre.

d3) Materiales y consumibles

FECHA	CONCEPTO	MONTO
18/04/17	No break Eaton 850VA	\$1,936
18/04/17	Papelería (pinzas para engargolar)	\$347
19/04/17	Papelería (memorias USB)	\$552
28/04/17	Pilas recargables para grabadoras	\$1,086
28/04/17	Papelería (arillo para engargolar)	\$197
12/05/17	Papelería (folders y sobres para envío)	\$2,639
	TOTAL	\$6,757.00

e) Beca a estudiante

FECHA	CONCEPTO	MONTO
15/04/17	Beca de investigación	\$1,777.33
30/04/17	Beca de investigación	\$1,777.33
15/05/17	Beca de investigación	\$1,777.33
30/05/17	Beca de investigación	\$1,777.33
15/06/17	Beca de investigación	\$1,777.33
30/06/17	Beca de investigación	\$1,777.33
		\$10,663.98